



THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyouhipi"—Luke 1: 78

WOKAJUJU 50 CENTS

Santee, Nebr., April-May, 1931

VOLUME XLII, NUMBER 3

DR. EDWARD ASHLEY

March, 30 Anpetu wakan ihanhanna eciyatanhan Archdeacon Edward Ashley wo-
oziihiye qa woohiye tawa kin ekta kicopi

Oyate en watokahanpi ehake kin he wan-
ji ee. Waniyetu wikcemna zaptan sanpa
šakowin hehanyan oziwanind Dakota oyate
kin awicahtani, qa tanyan unpi kta cin kin
heon oyate en wiconi tawa kin ataya wa hdu-
šna, qa wasabtonpi wan tanka isamtankai oya-
te wotanin wašte aye wooyake wašte wan wica-
kicage.

Wowidake decetu, tokaheya oicimani qa
oahite telika en un, makobdaye kin dena
canku wanind wanke qa tate, kata, wa osni
maka bobdu, qa oyate hiye kin owasin oiye-
cetü šni yan hiyeya. Tokakiciyapi kin ota qa
en wowacin ibošake yukan. Wašieun kin ob
okiciwašte šniyan wanka, qa dena un icišni-
yan tawacinpi kin ota icaš aye.

Oyate kin ošpašpaye-enana kiya wakpana
kahdahda tipi qa taku cinpi kin nina ota.
Tka taku cinpi iyotan kin dee, Dr Ashley ahi
kin hee, Christ Wotanin Wašte tawa, qa wowi
jice kin hee. Qa tanyan oni iwicamna eeee
kin he dee.

Edward Ashley Dakota en Wotanin Wašte
aye eya caštonpi qa caje kin de nina iyokipi.
Caštonpi kin ota ešta decena waštedake. Tka
wicašta kin de caje qupi kin isampa ihdutan-
in.

Toband wiconi kin yušan ce eya okici-
wa kin hehand wiconi wan wašte qa wacinye-
pica e wanunyankapi qa wicooyake wan ihan-
ke en inaunjinvi qa econhan So. Dak. en Oko-
dakiciye Wakan kin iš eya wicooyake wan
ihanke en inajin.

Otokaheya hihunnipi kin Dr. Ashley
wanji ee. Bishop Hare hi šni kin itokab hi
qa wiconi tawa kin aiyahdeya tawicchan
kin hduha štani.

Heced So. Dak. makobašpe icage kin iš
eya en iyowaja, Towiyukean wašte wahehantu
wan yuhe kin eciyatanhan tanyan ohinniyan
ihduha qa takuna icišniyan wicetawacin ynhe
šni. Cin kinhan caje ihduwankantaya okihi
ota en un ošpaye ikeeka ota ob najin okihi
heca tka heced cin šni.

Qa deced econ kin hena on wacinyepica
icicaga wašieun qa Dakota ob akiyeced.

Icišniyan tawacinpi qa iš wicoškiške en
towiyukean wašte kin qa wosdoye tawa kin
nina wowacinye wašte icicaga qa nina wacin
yanpi.

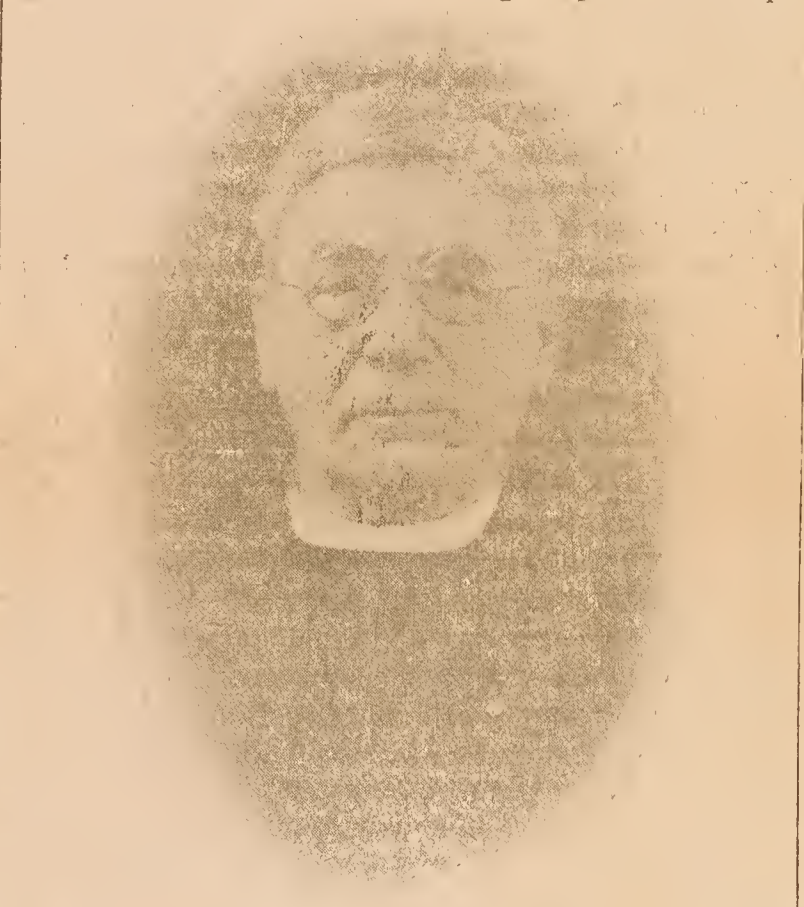
Wašieun eciyatanhan Dakota tanyan hein
sdodwicaye kin de wanji ee, Dakota etkiya
wicoie tawapi qa wocon tawapi kin nina on-
spekiciya qa tolepi kin ohna tanyan ia okihi
qa Dakota kin nina ahiwicayukean, ehanna oni
tawapi kin heciyatanhan qa iye nakun oyate
ob token u kin hena on woyakapi ota kage kta
tawacin tka, qa wanna nakaes wanjikji okiwa
tka econhan decetu hinnda.

So. Dak. en okodakiciye unpi kin woiyo
kišica akipapi tka egeš woyawašte wan kici-
yankapi wicašta kin de eciyatanhan, toni kin
qa wowaditake qa wowacinye tawa kin eciya-
tanhan, qa wowapi wakan kin en woiwahoye
wašte wan oyake kin katinyan ieu okihi he
waunyankapi.

Tona ksapapi kin hena okotonyan wanke
kin iyeced wiyakpapi kta, qa tona ota woowo-
tanna etkiya wicoyuhomnpi kin hena iš
wicanłpi wiyakpa kin iyeced oziwanind wiya-
kpapi kta.

ARCHDEACON OF NIOBRARA DEANERY REV. DR. EDWARD ASHLEY PSEHTIN.

March 30, 1931, Monday, Anpetu wakan
ihanhanna he anpao eciyatan wi hiyayedan
topa apa sanpa hanke (4:30 a. m.) hehan Rev.
Dr. Edward Ashley, Aberdeen, S. D. ekta ša.
Cistiyledan wayazanka yanke qa ša. Dr.
Ashley, Psehtin, omaka 1854 he ehan England
Sagdaša makoce ekta tonpi. Hecen wanna
waniyetu 77 henakeca, qa wanna tohan iye ho-
kšidan cistiuna kin hehan England ekta ike-
ya wayawa tipi en wayawa ieeee, he iyoha-
kam (cloth mills) heyake kage tipi en štanipi



REV. DR. EDWARD ASHLEY

opa, qa he ayušan hehan cankašipa awicohan
en štani un, qa hetanhan mazaska ihdamna
qa wanna waniyetu akenapeinwanka hehan
United States, America makoce deciya opta
hi, qa Michigan obašpe kin heci iye takuwi-
caya om onnyan, hehan hetanhan omaka 1873
he ehan Dakota Territory ekta hihuni. He-
han Crow Creek Agency, Dakota Territory he
Conkicakse hee, he ekta hi qa heci Dakota
ehna wocekiye ynha un qa waonspekiya wico-
han ohna un, qa he iyohakam Rt. Rev. Wm.
H. Hare, Bishop he Deacon kaga, qa ake
Priest kaga. Omaka 1875 he ehan Yankton
Agency, Dakota Territory, Convocation om-
ciye etu. Dr. Ashley, Psehtin, Crow Creek,
S. D. ekta waniyetu ota wotanin wašte on šta-
ni, qa hetanhan 1881 hehan Sisseton, S. Dak.
ekta waniyetu tonana ecetu Wotanin Wašte on
štani qa oyate he tanyan sdonyapi. Hetan-
han Cheyenne River Agency he Holwoju he-
ciya iš eya Wotanin Wašte on štani, qa heciya
waniyetu ota wocekiye onspewicakiya, omaka
1889 he ehan oyate heci onge wanaši waci
škanpi, qa oyate kin heh onge owodntaton
icaga He icunhan Cheyenne Agency ekta
Rev. Mr. Ashley ti kin en waun qa Wotanin
Wašte ynha štani kin he ehan owakiye.
Wanna tohan Mr. Ashley wicašca hehan
Aberdeen, South Dakota ekta ahiti, Mr. Ash-
ley nahanł wicašta wacinyepica heca nakaes
wicohan wašte ota yuhewapi eeee. Wicohan
tanka wanji yuhewapi kin he Archdeacon
hee. He Bishop ihukuya wocekiye owicohan
qa tipi wakan owasin en wocekiye yuba škan-
pi kin hena ohinni en etonwe kta he kapi

Continued on page 10 Column 3

TIPI SAPA

Friday morning, May 8, 1931, hehan the
Rev. Philip Deloria, Mission otonwe el, ša.
Anpao iyokihe kin el iwounglakapi kta.

MRS. LUKE WALKER

April 28 hehan Fort Thompson, S. Dak.
el Mrs. Sophie Walker ša. Nakun June wi el
he on wooyake unyuhapi kta.

CORN CREEK MISSION

Department of Religious Education.

Dec. 25, 1930 Christ tonpi on wokiksuye
on lehanł econqonpi. Christmas offering en-
velopes unkpamnpi na štayetu can egledi el
iye wakanhejapi kin wocekiye kin ataya tawa-
wicunkiyapi na wopila wošnapı econpi.

Gethsemane Church, Wanblee, program
waste unyuhapi; wakanheja ota woglakapi na
lowanpi, na wocekiye hanke he econpi. Na
wana Corn Creek Mission Christmas on teca
wošnapı econpi kin oinajin 12 etan icelotan-
inpi kin \$10 aokpani, na tuktektel sam iyeya
econpi. Ho, lena offerings kin Convocation
ekta gloayapi kta ca amnakiyapi. Le Christ
tonpi wowaonspekiye iyotan wašte.

Na Epiphany wowaonspekiye tanyan
econqonpi, nakun Lent he el.

Gethsemane Church etan 3 boys and 4
girls ob S. Barnabas Church ekta Lent wotan-
in unkaipi, March 16 el. Taku iwoglaka-
pi kin:

Litany Song, Elizabeth Bluebird age 6.
Self Consecration, Dorothy Russel, 9.
Two Invitations, Isadore Jack 11.
Increase of our Faith, Hope, and Love
in the Holy season of Lent, Margaret Jack, 16.
Lenten Thoughts, Francis Jack, 19.
The Spirit of Lent, Jacob Hawk, 18.
Ten Commandments with explanation,
Louisa Russell, 15.

Christian Year šaglogankiya wowaonspe-
kiye kin iyotan kiyela el etonwanpi kta iyece-
ca, icin Christian tacankupi kin hee, wiconi
canku, Christ toni kin e, Creed, taku wicaun-
lapi kin hee. Ho hecel tuwe lena 8 kin onspe
na wicalaya ognani mani kin wiconi el i kta na
woonspe ekihunni wan heca kte. Christian
iye 20 years na sanpa opapi qon heca etan
Christian year le iwicanungapi kin ota heci slo-
yapi kte šni. Lakota kin taku wanji wicaka-
pi heca can, wicoie kin le unpi. Church sea-
son kin Christian ota icahtakapi šniyan naho-
mni he, Lent kin takuni šniyan sam iyaye na
Easter kin na unma wokiksuye kin.

Wakanheja kin tanyan onspewicakiya pi-
ye. Tecapi omniciye kin tanyan icage kin
iyounkipipi, tka box social ecela ognan econwi-
cunkiyapi na Christian taomakapi wokiksuye
on wošnapı wakan kin hena ecelicin onspewi-
cunkiyapi šni kin tokel Christian tawaciya
heca icagwicunyanpi kta he.

Nakun wacekiye wicašapi, Christian ota
canpeška makagle inajinpi šni wanlakapi kta.
Tecapi kin iyeen hein ecel econwicakiya piye,
hecel tankapi kin econpi kta sece.

Baptisma unqupi kin he wicohan wan un-
yuhapi kin he, ohinni yeksuyapi kte; waniki-
ya unkitawapi Christ ohanye cin he unkopapi;
wocekiye wowapi oyublaye 383. C. R. K.

ANPAO KIN (THE DAYBREAK)

SANTEE, - - - NEBR.

Millard M. Fowler, - - - Publisher

ANPAO—THE DAYBREAK, is published in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of the Northwest.

The subscription price is 50 cents per year, two years one dollar.

Executive and Editorial Office, Mission, S. D.
REV. PAUL H. BARBOUR, Mission, S. D. }
REV. P. C. BRUGIER, Martin, S. D. } Editors.
REV. H. H. WHIPPLE, Greenwood, S. D. }

ENTERED at the Post Office at Santee, Neb., as second class matter, and accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 Act of October 3, 1917, authorized May 17, 1920.

The months in which the Anpao is issued are; Jan-Feb., Mar., Apr.-May, June, July-Aug., Sept., Oct.-Nov., Dec.

Wi akenonpa (one year eca) kašpapi zaptan kajujupi kta.

Wi wikcemna nonpa sanpa topa (two years) eca mazaska wanji kajujupi kta.

Money Order, Mission, S. D. on opetonpi qaiš wowapi askape Rev. Paul H. Barbour yekiyapi kta.

NIOBRARA CONVOCATION.

Sisseton Oakpamni Tanni kin en, June, 28th, 29th, 30th, anpetu kin hena en Dakota Convocation unyuhapi kta. Hekta waniyetu wikcemna zaptan qonhan Pselitin tokaheya Ska in Okodakiciye Wakan kin he en tokaheya icaħya. Sunday afternoon June 28th he unki-ksuyapi kta. Owasin U Po.

ASHLEY HOUSE CORRESPONDENCE SCHOOL REPORT

Jan 1 to March 31 1931

Cage	Woonspetona	Grade
Rev. R. White Plume.....	15	B
Walter Williams	14	B
George Poor Bear	14	B
Sidney Bearsheart	11	A-
Johnson Brown Eagle.....	11	B-
Joseph Two Bear.....	10	B+
Isaac Yellow Robe.....	10	B
Charles Long Fish	9	B
Moses Quinn.....	8	B+
George DeCory.....	8	B-
John Standing Cloud.....	7	B+
Wilson Knee.....	7	C+
Dan Red Buffalo.....	5	B+
Nancy Charging Cloud.....	5	B+
Theodore Rouillard	5	B-
Rev. Thomas Heminger	4	A-
Charles DeNoyer	4	B
Elizabeth Red Buffalo.....	4	B
Louis Horn	4	B-
Thomas Standing Elk	4	B-
Rev. J. Paints Yellow.....	4	C+
Rev. Hugh C. Bear.....	4	C+
H. B. Red Star	2	C+
Rev. Chester R. Kettle	1	A-
George Two Bear	1	B
Fred S. Soldier.....	1	B-

John Standing Cloud has completed the Bible Course, receiving 89½ in the examination. —Paul H. Barbour, Warden.

NINA WACINYAN WANJI

Koška wan waniyetu akešakpe kin hehan witawata wan en wicašta ota ħtanipi en wi šakpe owicapeya ħtani un, wita wata en ħtani unpi kin iye koška kin išnana Christian un Wakantanka wicada qa wacinyan ohinni cekiya un kin heca, qa anpetu eca yamni akihde ni un kin he icunhan wacekiya ece kta hunku hecen wahoya, qa tohan wanna wocekiye eya ece kin he wanna iyehantu eca wacekiye ecee. Qa tohan wocekiya eye kinhan ho tanka un

wacekiya ecee, hecen wita wata en un kin he icunhan nahanĥ wocekiya ece kin he ohna ihduha, hecen wita wata en wicašta ħtani unpi kin owasin koška de iwaħtedapi šni, wocekiye ohna ihduha he on hececapi, unhanketa wacekiya ece kin he ayuštan šipi, taku iš wacekiya ece kin he toħinni ayuštan kte šni keya, qa tohan wacekiya nahonpi eca wita wata en wicašta ħtanipi hena ekta hipi qa en okšan dowan wacipi ecee qa ohinni aowebanhan kuwapi qa unhanketa can un kin inpi qa kahdecapi qa tuktekten cega mini ohna icupi qa akaštan elipeyapi ece, hena hecen kuwapi ešta wocekiye kin he ayuštan šni, tuka Wakantanka wicada qa wacinyan un qon he ohinnikiksuya qa wowacinye tawa kin he kašni okihipi šni, hehan wita wata can bosdan han (mast) he en wikan on iyayuskiskitapi qa kapsinsintapi, tuka nahanĥ wacekiye kin he ayuštan šni, hehan ake wikan on yuškiskitapi qa minin elipeyapi qa ake yuwankan icupi ecee. Hehan wikan eodan mini kin ekta elipeyapi tuka koška niwan wayupike qa wita wata ekta niwan ku qa wata kin ekta yus un tuka can hanska wanji un paohan iyeya kuwpi, wanna tancan wašake šni aya hehan hewicakiya, teħiya mayakuwapi qa mayaktepi kta yacinpi hecinhan, Wakantanka mitawa cewakiye kin he abduštan kte šni, tuka tohan mayaktepi kinhan “mitancan kin he ina ekta abda po, qa ina hecen okiyaka po, nicinkš kin Wakantanka wicada qa wocekiye kin he ayuštan šipi tuka okihipi šni, unhanketa Jesus on mata ce, eya okiyaka po,” he nahonpi hehan mini kin ekta elipeyapi qon hetanhan yuwankan icupi qa ake wita wata ekta tanyan ehnakapi. Qa ake kiei ħtanipi, he iyohakam iyecadan wita wata oihunni Provincetown Harbor ekta ihunni, he Cape Cod ikiyedan, icamni tate ohitika wanji kiyedan u he on wita wata kin hen ihunni, nakon wita wata toktokeca ota hen hinajinpi, tate ohitika icunhan hokšidan teħiya kuwapi qon hehan hen wocekiye econšipi qa tohan wocekiye econ he iyohakam wita wata en itancan kin he Anpetu wakan iyohi wita wata kin en wocekiye econ kta econ šni, qa wita wata tona ikiyedan hinajinpi kin hena owicakiyake qa heya, tokata Anpetu wakan kinhan haħanna eciyatan wi hiyayedan wikcemna ape kinhan wita wata mitawa kin en kokšidan wan Jesus on teħiya kuwapi qa unbanketu ktepi kta tka qon he iwohdake kta he owasin yahipi kta wacin ee, eya. Wanna iyehantu unkan wicašta ota ahi qa okan šni ahiyotanka, teħiya kuwapi kin wicašta kin hena iš eya opeya hiyotankapi. Wanna Anpetu wakan wacekiyapi kta hehan tokaheya dowanpi qa wacekiyapi hehan Wowapi wakan oehde wanji he on wohdake kta. “Except ye repent ye shall all likewise perish.” “Niye nihducetupi šni ehan-tanhan, niš eya owasin iyecen nitakunpi kte šni,” he icu qa wicašta hena wicitokam wohdaka, Koška kin waditaka qa wakišaka, unkan hehan Woniya wakan kin ħtani, qa wicašta owasin wocekiye kin en upi kta wicakicopi, qa wicašta ota Wakantanka wicadapi qa taku šica on iyopeiciyapi qa he anpetu kin wicašta opawinge wanji saupa wocekiye en opapi.

Hokšidan kin de tawacin qa tohan kin he etanhan taku okahnigapi wašte, tohan Woniya wakan ħtani kinhan hehan wowašake yukan ecee. Wicašta tona wowašake yuba qa Wakantanka wacinyan unpi kinhan hens hececapi ece. Wowapi wakan kin hecen eya, “Waayataniupi oie tawapi kin he on ohiyapi, qa wiconte hehanyan wiconi tawapi kin waštekidapi šni.” Rev. 12:11.

Dehan unkiyepi owasin wahokonwicakiya wicašta kin heuncapi kte šni, tuka taku cistinna ešta okodakiciye wakan en wawokiya heuncapi, qa cistinna ešta wicoħan wašte wanji econqonpi kta iyeececa. Wowapi wakan kin hecen eya, “Wanji cistinna kin he kektopawinge icage kta, qa tonana kin he oyate wašake kta. Tohan iyehantu kinhan Jehowa miye he mduinaħni kta ce.” (Isa. 90:22.)

“Maħpiya wokiconze kin sinape su wanji iyeececa, - - - He su kin owasin iyotan cistinna; tuka icaga hehan wato kin owasin, išnana tanka; qa can iyeececa icaga, hecen maħpiya okinyanpi kin en upi, qa adetka kin en ahiyahan ece.” St. Matt. 13: 31, 32.

Taku wašte econ unkapipi šni nunwe; hu unstakapi šni kinhan tohantu kte cin mnaunyanpi kte.” Gal. 6:9.—J. C. T.

Continued from first page

Unkan Dr. Ashley he wicoħan kin yuhekiyapi qa heon South Dakota en Niobrara Deanery Dakota Episcopal tipi wakan owasin iya-za omani un ece he sdonyayapi qa wandakapi ecee. Nakun Dakota ehna St. Andrew Brotherhood he iye icaħya, qa en waniyetu ota itancan un. qa he yuha ta. Hecen dehan Dakota tona St. Andrew Sunkakiciyapi oyapapi kin hena owasin wamdenica iyecen elipeunyanpi, qa owasin dehan eante unšicapi.

April 1, 1931, anpetu iyamui 2:30 p.m. he ehan Aberdeen, S. D. ekta tipi wakan wan St. Marks Church eciyapi kin he en Archdeacon Ashley tancan kin aipi qa wicahapi wocekiye econpi, Rt. Rev. Hugh L. Burleson, Bishop of South Dakota kin he econ. Nakun Bishop okiye cin, Rt. Rev. W. Blair Roberts, en un. Archdeacon Ashley he nakon sunkakiciyapi wanji Masonic Grand Lodge eciyapi kin he en opa, qa he on tohan Archdeacon Ashley ta otanin hehan Masonic kodakiciyapi kin Sioux Falls etanhan wicota ekta hipi qa iš eya okiyapi. Tohan Bishop Burleson tipi wakan en wicahapi wocekiye econ kin en iapi wanji hecen eya, tohan Archdeacon Ashley ta otanin qa he naunhonpi hehan Dakota Niobrara Deanery qa unkiyepi owasin woyušinyaye wanji tanka unkahinħpayapi, qa Wowapi Wakan oehde wanji weksuye qa he dee, eya. “Tona kšapapi kin hena okotonyan wiyatpa kin iyecen wiyatpapi kta, qa tona wicota wicayuwotatpi kin hena wicanħpi iyeececapi kta, ohinniyan qa owihanke wanica.” Dan. 12:3

—J. C. T.

NITECAPIYE KIN DECED ECICIIYAPI

Tokota taku on iniyukanpi kte cin he mazaska tona dusota kin hee kte šni qa iš hayake tokeca nun kin nakon hee kte šni. Qa iyecinka inyanke wanji duhe qaiš duhe šni ešta nakon hee šni. Qa iš onsiya nitonpi hecinhan. nakon hee šni. Qa wicašta wan woyuha ota yuhe kin nakon hee šni. Tka wanna waniyetu wikcemna zaptan hehanyan yai kinhan hehan taku kin dena ee hee šni kin sdodya aniyekta qa dena wowicake kin abdes aniyekta, itokab dena wandake šni hecinhan.

BROTHERHOOD OF ST. ANDREW

Local Chapter Officers

1, Director; 2, Vice Director; 3, Secretary; 4, Treasurer.

Santee. No. 53, Santee, Neb. 1, Joseph H. James; 2, William Whipple; 3, Stephen Moose; 4, Willie Campbell.

Yankton. No. 1301, Greenwood, S. D. 1, David Huapapi; 2, Jesse Little Elk; 3, Joe Packard; 4, Moses Song Hawk.

No. 1886, Dante, S. D. 1, Walter McBride; 2, Stephen Reed; 3, Harvey LeClair; 4, Harold Rouse.

No. 2111, Lake Andes, S. D. 1, Edward Flying Hawk; 2, Joe Gassman; 3, Joe Gray; 4, Thomas Hunter.

Sisseton. No. 1947, Waubay, S. D. 1, Adam Bernard; 2, Ishmael Shepherd; 3, Sam Hopkins; 4, Andrew Noble.

Junior 1492, Waubay, S. D. 1, Harold Bernard; 2, Samuel Lovejoy; 3, Ulysses Hopkins; 4, William Bernard.

No. 2215, Sisseton, S. D. 1, James Renville; 2, Daniel Sing; 3, Sam V. Renville; 4, Rev. J. B. Clark

No. 2325, Browns Valley, Minn. 1, William Seeboy; 2, Quincy Plume; 3, Gideon Sing; 4, Bert Cloud.

Lower Brule. No. 1811, Lower Brule, S. D. 1, Edward Pretty Head; 2, Job Small Jumper; 3, Frank La Roche; 4, Rev. Wallace Zephier.

Corn Creek. No. 2508, Allen, S. D. 1, Jacob White Eyes; 2, Fred Standing Soldier; 3, George Rooks; 4, Rev. P. C. Brugier.

Pine Ridge. Tuttle Chapter, 1, James Black Bull; 3, Joseph White Face.

Bishop Hare Chapter. 1, Dawson American Horse; 3, Charles High Crane.

Rosebud. No. 2588, Parmelee, S. D. 1, Chester Black Star; 3, Lynn Eagle Feather; 4, Walter Williams.

Cheyenne. St. Andrew's Chapter. 1, Luke Slow; 3, Frank Bear Running; 4, Thomas Eagle Thunder.

St. James' Chapter. 1, Paul Little Skunk; 3, Amos Cook.

White Horse Chapter. 1, Edward On the Tree; 2, Ernest Makes Self; 3, Frank Jewett; 4, Isaac Swift.

Flandreau. 1, Joseph C. Taylor; 2, Ephraim Taylor; 3, Nathan Taylor; 4, Theodore Taylor.

Dakota Owasin Wojupi kta iyececa

Waniyetu kin de ihunniyan ptanyetu se wanka, anpetu wanjikji sotoju qa mašte qa kosota nakaes obinni owaštecaka wanke. Ptinhan November wi kin he ehan wa hinhan, tuka ota šni, iyecadan owasin škan iyaya. Hetanhan December, January, February, qa March wi kin hena en wa wanica qa nina hin osni šni wanka nakaes tiwahe en can aunpapi qa peta caldi ko nina hin hduotapi šni, qa wicašta onšikapi qa wahpanicapi kin hena nina iyotan iyekiyapi šni naceca. Waniyetu kin de iye atokan kin hecece šni, itokali wiyohinyanpata Atlantic coast miniwanca kahda makoce wanke kin hena ekta obinni wa hinhan qa wa ota, qa tuktektan nina magaju ece, qa nakun wiyohinyanpata New England States makoce kin hena iyotan wa kin on te hika oyakapi, tuka unkiye deci South Dakota makoce kin wa wanica, qa wani kisapa heca, qa wanna wetu ekta unyakonpi, qa he icunhan cistinyedan wa hinhe qa nakun magaju. Eya wetu qa mdoketu kin de qa omaka kin de magaju ecee kinhan hecen wojupi kin hena tanyan wawicage kta naceca. He on etanhan Dakota kin ito wetu kin de nina woyajupi kta iyececa, makoce nitawapi kin hena wasieun iye en wojupi kta e owicayaqupi kta iyecece šni wadake. Dakota makoce nitawapi kin en woyajupi qa en yakicandapi kinhan woyute un yanpi kta iyecece kin hena en ical ničiyapi kta. Nakun tona Dakota ehna Wotanin wašte adapi kin niš eya maka kin en woyajupi qa en woyute ical yayapi kta iyececa. Wacekiye wicašta wawokiye Helper, Catechist, Deacon qa Priest wošna kaga unpi esthena ko eicapi, wacekiye wicašta wanjikji wojupi kta awacinpi šni qa ituya unpi wanwicaadaka ecee. Eya ito tankaya hin woyajupi šni ešta, cistinna woyajupi kta wake šni, okihipica kinhan tankaya wojupi he wašte, eya wicašta owasin (Garden) maga cistinna he kagapi kta iyececa. Mdo, psin, omnica, pangisaša, pangizizi, wahpetanka, wamnaheza, Dakota wakmaheza wankakadan he nina wašte. Dakota makoce duhapi kin hena en akan taku ical yayapi kta he taku nina en eyatonwanpi qa obinni en ewacin yaunpi kta iyececa. Makoce kin wasieun owicayupi šni po. Tuka akan obinni woyu wacin un po. Dakota wan makoce codan ni un kinhan, tukten makoce wan ituya yanke kinhan he odote qa en akan woyu wo, dehan Dakota ota makoce yuhapi ešta en akan wojupi šni, tuka makoce kin hee ee wiyopekiyapi ecee, qa wanjikji makoce yuhapi kin iyataya iyececa iyošte automobile iyopekiyapi ece, nakaes wanna Dakota ota makoce nicapi qa tiwahe wanjikji ti codan unpi qa iyotan iyekiyapi. Wasieun kin iye obinni makoce wanji yuhapi kinhan he akan wojupi kta awacin unpi ece, Wakantanka maka kin de kaga unkan wicašta kin he akan hitani kta, qa maka kin he kicanye kta kaga. "Jehowa Wakantanka . . . wojupi wan kage ca wicašta kin he en ehna." Wicoicage 2:8. wicašta kin de wojupi kin he en takudan eon šni ituya yanka yanke kta e hen ehna kapi šni. Tuka he kicanye kta. "Unkan Jehowa Wakantanka Adam ieu qa Eden wojupi kin he kicanye ca awanyanke kta e, en ehna." Wicoicage 2:15. Hecen "Eden wojupi kin" he en Adam ehna kapi kin he wojupi kicanye qa en ohtani. Wowaši eon e he kapi. Hehan he iyohakam wakanšica wamduška kin he wicahnaye qa "Heon Jehowa Wakantanka wicašta kin Eden wojupi kin etanhan iyog iyeya;" Wicoicage 3:23. Hecen "Eden wojupi kin" he wanna hdušnapi qa hetanhan tokan iyayapi, wojupi iyotan wašte kin hee. "he Eden Jehowa tawoju kin hee. Isa. 51,3. Wojupi kin he etanhan tokan iyayewicayapi ešta Wakantanka Adam wahokonkiye qa maka kin en hitani šni maka kin. Taku aicage cin on hitayani qa hecen yate kta, tohan yani kin hehanyan. Wicoicage 3:17—J. C. T.

Tecapi Kin Woiyowinkiy Kta Iyececa.

Tipiwakan mahed woiyowinkiy wanjikji is eya wanna tecapi kin yuhapi kta iyececa wadake eya Bishop Jenkins wohdake.

Bdoketu kin taku wanjikji awabdeze kin de wanji ee. Tecapi qa tankapi kin kici uma itoktok wošnakaga kin wahnawošnapi kin en okiyapi eca wicokcota wacekiye ahi ecee iyotan wica kin wanbdake.

Heon Nevada makobašpe kin en is eya heced eonpi wacin ee eya,



WILLIAM SPOTTED TAIL TA

St. Peter Chapel Ironwood Creek Tipi Wakan oyanke letanhan taku wanji tehika un kakipapi kin he unglaotaniunpi uncinpi. February wiyawapi šaglogan anpetu kin he el Mr. William Spotted Tail winyan tawa kin kici wacekiye hipi, lila wiyuškinyan unpi na kiglap. February wiyawapi aketopa anpetu kin he St. Peter Tipi Wakan kin el unqonpi, hanhepi el leceheci wanaunhonpi; "William Spotted Tail owaci wan el cokata inajin na lecel eya keyapi: "Mitakuyepi Waanagoptanpi kin wašte yelo" eye kin icunhan yuakahinna hecena ta" keyapi.

February wiyawapi akezaptan, Anpetu Wakan wacekiye unkiyapinpi, hecena William Spotted Tail ti kin ekta unkiyayapi; Yanni apš cin icunhan iye ti kin ekta aglipi, St. Peter Tipi Wakan awanyanke cin kici unkiyapi, wancag wocekiye eon. William Spotted Tail canwoknaka wan ognahpaye cin U. S. Flag wan akahpa hpaye, he wicaša kin tonweya wicaša heca kin on heconpi. Cinea nom niunpi; Stephen Spotted Tail na tankeku Mrs. John Gureau, na Mrs. Spotted Tail hena ihpeya iwicayaye, nakun Mr. Spotted Tail tankeku wan niun he Mrs. Lone Elk hee.

February wiyawapi akešakowin, he anpetu kin el oyate eya Mr. Spotted Tail om unqon hena witaya el ahi, yunkan 387 henakeca witaya unpi.

Ite owapi wan wanlakapi kin he Mr. William Spotted Tail eciyapi kin hee. Tiwahe wašte yuha yelo, canke heon oyate kin wahokonwicakiye s'a. Wicaša kin le atkuku wan oyate el Wicaša Itancan, Chief Spotted Tail hee. Otokahe ekta oyate kin wahwayela unpi cin na Ateyapi (Agent) wan kici wowaši eon kin he Mr. Jesse M. Lee hee; Owaka 1872 hehan Sicangu oyate kin otokaheya Ateyapi yuhapi kin hee. Omaka 1881 Aug. 5 he ehan te, hecel Rosebud, S. D. el Church of Jesus owicalhe kin el hipa yelo.

Mr. Stephen Spotted wicohan tawa he:

Mniwanca kowakatan okicize ekta opa, qeyas ni gli, lehanl tiwahe wašte yuha, cinea zaptan. Ho, koškalaka kin le wocekiye on kiksuyapi ye, eya wocekiye kin lila unkeyapilo. Wakan-tanka cola taku okihipica šni, heon wocekiye kin lila unkeyapilo.

February wiyawapi akešaglogan, anpetu kin he wana Mr. Spotted Tail tancan kin Tipi Wakan ekta ayapi: Akicita hoksila wikcema nom sam nonpapi, U. S. na American Legion Flags yuhapi. Tohanl Holy Innocent Tipi wakan el ihunnipi kin automobiles opawinge, na canpakmiyanan wikcemna zaptanpi. Tipi wakan timahel yapi kin opawinge sam nonpapi. Iyecinkinyanke wicatanan tokšu kin hecaca ognahapi. Tipi wakan tiyopa kin el Akicita hoksila kin wicatan kin akiyuhapi na yuonihanyan til-ayapi. Wicahapi wocon kin ihunni kin he ohakam Akicita hoksila kin.

Saint Mary's School

Bishop Burleson made his annual visitation to Ascension Church and to St. Mary's on March 15 and 16.

The Bishop shook hands with each of the children of the school and was pleased to find so many pupils in the school this year. He said that the St. Mary's girls were a splendid, wholesome, group.

Registration of pupils for next year at St. Mary's has already begun. Six new pupils have registered, and it would be well for the old pupils to enroll before all the best rooms are taken.

Commencement exercises will be held at St. Mary's Tuesday and Wednesday May 26th and 27th. Two plays will be given on Tuesday evening. There will be nine in the graduating class. It is hoped that the parents of those graduating will all be there.

Children leaving St. Mary's may leave by car on Wednesday May 27th at 11 a. m. Those leaving by train may leave on the Thursday morning train.

Ashley House Church History Course

Woonspe No.16

Wiyohinyanpata Okodakiciye Wakan Kin

CHD 16

Miniwanca wan Mediterranean eciyapi wiyohinyanpata opapun oksan makoce qa Greece makoce kin hena en ehanna Okodakiciye tona yuhapi qon owasinna on Wiyohinyanpata Okodakiciye Wakan kin he kagapi, Russia Oyate Okodakiciye yuhapi kin he koya en aikoyake. "Owotanua waonspekiyapi" Okodakiciye Wakan qais Orthodox eya cajeihdatapi. Bishop tokapa yuhapi kin Constantinople otonwe kin hen woawanyake tawa hduha yanke. (C. H. D. 11 kin wanyaka po.)

Mohammedan wowicada opapi kin watakpe hipi kin cin Wiyohinyanpata Okodakiciy

ROSEBUD

De omaka kin India makoe kin on nina owohdake ota wotanin wowapi qa owohdake eciyatanhan qa hehan deon nakun waonspeki eiyapi yukan Mrs. P.H. Barbour deon unkiš Mission otonwe kin en waonspeunkiyapi qa etanhan taku ota sdodyeunkiyapi.

Oyate waonspepi ūni qa wotanin wašte kin en nina lica woawacin ūni kin ohan qon nina taku en oiyeetu ūni ota wanunyakapi unkohipi. India makoe kin oyate tankapi qa otapi qa oyate ehanna hecapi, qa wanna tanyan unpi qa waonspepi ohinni keanmi, unkan hecetu ūni, waonspepi ūni kin tanka. Qa iyotan winyan kin eciyatanhan opawinge kin etanhan yamni eced waonspepi qa ehaes ecana okiciyuze en iyayeiciyapi kin he iyotan dapi un bececa. Ota ūceecapi kin he ehanna kiciyuzapi, qa wocekiye wowicada tawapi eciyatanhan wowicada wan tokeca ehanna tanyan yuha aicagapi kin he Brahmanism ee. Oyate en taku ota en icinūniyan awicaya tka hena okahniūapi ūni heon bececa. Ito tokaheya wanna winyan qaiš ūceeca wanji hihnaton kinhan, qa ihnuhanna winyan kin de hihnakute cinhan, tokehi waniyetu conana ešta icimani ake hihnaton okihi kte ūni.

Ecin wowicada tawapi kin eciyatanhan winyan kin de tohan ūca tawa kin eciyatanhan wohiyahde kin he hiyahdepi kin heon oyate kin etanhan tankad iyeyapi iyeced tohan yan mun kin hehanyan kakiūya un kta. Qa tuweni ob wohdake kte ūni, tuweni en etonwar kte ūni, hayake pica tohinni un kte ūni Sahdaūa woawanyanke ihukuya unpi ūni kin he ehan iyotan tohan decetu eca winyan kin hihnakute wicahapi tawa akand iū eya hihna-hyapi eeee tka. Tka wanna de egeū icimani econpi ūni.

Eya dehand Sahdaūa woawanyanke ohdatelya unpi qa taku ota owahecedya unpi tka nahanūcin taku ota wowicada ošteūteya wicada keciyapi kin hena owasin kaūka ūni qa tehan kaūka kte ūni.

Heced dehan taku wanji awacanmi kin he Okodakiciye Wakan kin etanhan enanakiya itani yewicaūipi qa oyate dececa en wicaipi ohanqon nina wicohan tanka heca, qa tehiya wowaūi econpi wadake, taku wanji en sutaya wayaūa unpi iyeced etanhan iwicacupi kte cin nina tehika qa econhan waonspepi ūni kin heon.

Dakota kin taku ota tanyehi hein nahanū unqonpi ūni ešta hehanyan hein unqonpi ūni kin heon piundapi kta iyececa. qa sanpa oni wašte uncipi kinhan, woonspe qa wocekiye ko en unkaiciyapi kta iyececa wadake. Dehand waūicun wicaūta wakanpi kin toni tawapi kin ataya waonspeiciyapi qa nakun wicaūta ikeeya unpi wanjikji ecin taku unkonspepi kte cin unkitanokūan hiyeeye kin yawapica ūni. Hena Wakantanka ituya ahiknake ūni.

Tuwe owasin okaūniūa kecin ešta icihna-ye tanka heca. Heced maka woonspe qa wocekiye qa Wakantanka sdodyapi woonspe qa wowaūte woonspe kin dena owasin woonspe tankinkinyan.—H. Renville.

April 11, 1931, hehan Edith DeCory, the Rev. John B. DeCory cunwintku wanji. Okreek el ta. April 13 Mission otonwe kin el wicahapi wocon kin ecakiconpi.

China

Nanking, China, March 15 he ehan he Anpetu Wakan kin hanyetu hehan winohinca nom wicaktepi, hena Wotanin Wašte aya winyan hecapi, qa United States America etanhanpi, Hena hihnakute kin om Wotanin Wašte aipi, qa wica kin otonwe tokeca ekta wacekiya iyayapi qa en unpi ūni icunhan wicaktepi, onspe cistinna (hatchet) heca on wicaktepi, tuka tuwe heconpi kin he owicadepi qa he wanna iyewicayapi, qa hena sutaya wicayuzapi qa okinni hena tehiya iyayewicayapi kta naceca. Mrs. Vera White he Battleground, Washington, etanhan qa uman kin he iū Mrs. Victoria Miller he Spokane, Washington etanhan. China ekta tukten otonwe wanji Yunanfu eciyapi kin en tipi. Hena hanyetu icunhan iūtima yukanpi icunhan wicaktepi. Okodakiciye wanji Seventh Day Adventist Anpetu Isakowin Wocekiye Okodakiciye kin hena hecapi, Mrs. White he ūceeca nom wicayaha, hena yewicaūipi tipi en iūtimanpi, qa wicaūta ūcece wicahipi kin hena wanwicayakapi ūni qa ūceeca hena nipi. —J. C. Taylor

Wakan kin taku ota tokahepekiye, ešta taku tona hnuni qon isamiyeya yewicaūipi wicohan eciyatanhan kamna. Omaka 1000 A. D. Itokam Russia wicaūayatapi Vladimir eciyapi wan Wakantanka sdonye ūni qon he Rome en Okodakiciye Wakan kin ekta, Juda oyate etka, qa Constantinople otonwe ekta wakicanye ipi qon hena Santa Sophia Tipi Wakan mahen owanyagwaūteya cekiya wanyakapi kin on waawacinpi qa Mahipiya ekta ipi kecinpi hecen hoūi-hdipi. Hecen Vladimir Russia wicaūayatapi kin he Constantinople otonwe en wicaūayatapi un qon he tankūitku kin he yuze kta e da, qa taoyate ataya Christian hecapi kta econwicaūi; Constantinople otonwe kin en Bishop wan un qon he Woūna Kaūa yewicaūi, qa dena anpetu eca wica, winyan, qa ūceeca kektopawinge odota Baptisma wicacupi ece. Russia oyate kin wakaūapi (idol) yuhapi qon hduhpapi qa wakpa kin en mini owicakadapi, qa Russia Christian oyate icagapi.

Omaka opawinge ota osota, qa Wiyohinyanpata qa Wiyoliūeyata wokiconze kin napin sanpa waūake ūni ayapi. Wokiconze icokamkiya Turkey Oyate Mohammedan tawowicada opapi kin ipatitanpi. Europe makoe en wiyoliūeyata oyate yankapi kin ahi nawicakici-ksinpi kta cinpi ūni. Russia oyate kin wawokiyapi kta e wowaūake iyenakeca yuhapi ūni. May 29, 1453, anpetu he en Turkey oyate wakiunniyanpisa kin Constantinople otonwe kin ohiya icupi. Santa Sophia Tipi Wakan mahen Wahna Woūna qon he yuhapi, tiinkpamibe wakan canicipawega wan yanke cin eekiya Turkey wapaha (Standard) hanwi teea (Crescent) kaliya kagapi qon he ekihdipi, qa Mohammedan woohoda hen yuhapi. Hecen Turkey wokiconze kin en Constantinople otonwe kin he Otonwe Itancan (Capital) yuhapi.

Dehan Christ wacinyanpi kin etanhan Okodakiciye Woūkiūkapi Iyotan Tanka qon (Great Schism) Wiyohinyanpata Owotanna Waonspekiyapi Okodakiciye Wakan (Eastern Orthodox Church) kin he wanji ee. Russia, Servia, Greece, qa makoe toktokeca henakiye en he Okodakiciye Wakan yuhapi, qa Turkey makoe tawa eceken wicota opapi. Nakun makoe unkitawapi kin en otonwe tankinkinyan ota en Tipi Wakan yuhapi. Woecon tawapi kin ota Wiyoliūeyata Okodakiciye Wakan kin tawoecon kin itokeca.

Tuka wowicada Wowicake tawapi kin he unkitawapi kin kici otawanjidan. Wakiconzapi kin Bishop, Woūna Kaga, qa Diakon wicunyuūapi kin iyecen wicayuhapi. Wotapi Wakan Woecon unyuūapi kin iyecen yuhapi, tuka iye kitanna aoūkiūteya wocon yuhapi. Tukten otonwe wan en iye Tipi Wakan tawapi kin wanice kinhan tona opapi kin Skain Tipi Wakan unkitawapi ekta yewicaūipi ece. Qa Haha Otonwe (Sioux Falls) en Greek unpi kin ota ecen econpi ece. Woawacin wan icahye cin he Okodakiciye Wakan kin dena os ibduo-kiwanjidan wacinpi kin hee. Deradan Sahdaūa etanhan Okodakiciye Wakan obe unkitawapi opapi ūhdogan Belgrade otonwe Servia makoe en Wiyohinyanpata Okodakiciye Wakan Tipi Wakan Itancan (Cathedral) kihdepi kin en Wotapi Wakan ikikeupi.

WOIWANGE KIN

1 Wiyohinyanpata Owotanna Waonspekiyapi Okodakiciye Wakan eyapi kin he token kapi he.

2 Russia Oyate kin Jesus awacinwicayapi qon on wicoie nitawa kin ohnayan wooyake kin he oyaka wo.

3 Okodakiciye Wakan Wooyaka Ookuwa kin de en Woonspe No. 11 hetanhan woonspe kin de hehanyan akta wanyake qa Constantinople otonwe on wooyake kin he oyaka wo.

4 Toka on Haha Otonwe (Sioux Falls) en Greek Oyate unpi kin Tipi Wakan unki tawapi kin en yapi ece he.

Ashley House Church History Course

Woonspe No. 17

Otonwe Nonpa Kin

CHD 17

Ito hekta Wiyoliūeyata Okodakiciye Wakan qa omaka 400 A. D. kin heciya icicawin unkiūpayapi kta. Roma oyate wokiconze tawapi tanka qa wanakaja qon waūake ūni aye. Sahdaūa (Britain), Ikeewaūicun (France), Iaūica (Germany) nakun Ataliyan (Italy) makoe henakiya en Ikeewicaūa wohitikapi kin kektopawinge ota watakpe hipi, woyuha icupi, tiideya omanipi, wateyapi. Omaka 400 A. D. hehan Pome otonwe kin ohiyapi qa icupi. De itokam Roma akicita kin oyate unmapi kin owasin awicadi omanipi tka, wanna Roma wokiconze kin tanka qa wicaūa nakicijinpi kta iyehanyan wicowaditake ūni. Rome en wicaūa Wakantanka sdonyapi ūni unpi qon decen waeyapi: wicaūa ota Christian hecapi kin heon taku-wakan (gods) wicayuhapi kin iyokipipi ūni on Rome hihlipaya hecen wicadapi. Augustine eciyapi wan Christian Bishop heca qon he tokeca on Rome hihlipaye kin yuatanin kta qa Okodakiciye Wakan kin nakicijin kta on wowapi wan "Wakantanka Otonwe Tawa kin" eciyapi kin he kaga.

Africa makoe en waziyata ihanke ektawapa Augustine hokūidan qa koūka qonhan Wakantanka sdonye ūni icage. Hnuku Monica Christian winyan wašte lica heca, qa Augustine iyopeiciye qa Christ en u kta cinkiyen kin on awicakehan wocekiye eya. Augustine waonspekiye heca, tokaheya Carthage otonwe kin en, hehan Rome otonwe kin en qa akeū Milan otonwe kin en henakiye waonspekiye. Hehan Milan otonwe kin he Ambrose Bishop un (C.H.D. 14 kin wanyaka po) qa he tawowahokonkiye ca on Augustine ihduhomni kin hee. Wijica, qa maka akan woiyokipi, qa qeūaū otanin un kin icunhan mahipiya woyuha kin he hduūna hecen akibdeza. Anpetu wan en maga cistinna wan en su ota can (fig tree) wan ihukuya yanka icunhan ūceeca wan ho nahon decen eye: "Icu qa yawa wo" (Tolle, lege.). Wotapi Wakan Teca wan yute qon he ehdaku qa St. Paul Roma Oyate wowapi wicakicage cin, 13:14 kin he yawa. Hecen "Jesus Christ koyake" kta ihdao, qa waniyetu 33 ehan i qonhan Easter anpetu ohna Ambrose Baptisma Wakan qu. Ohnanketa Augustine Carthage ikiyena Hippo otonwe en Bishop heca.

Taku iyotan tanka econ qon he wowapi tona owa qon heciyatanhan econ. Wiyohinyanpata Okodakiciye Wakan kin etanhan wicaūa onge Wakantanka Touncega (Nature) kin he, Yamni Kin (Trinity) qa Wicacehiūi icu (Incarnation) hena on wowapi kagapi; Augustine wicaūa qa wowaūte, woahtani qa wicani kta henakiye on wowapi kaga. Wowapi ihankeya wašte tawa kin he "Wakantanka Otonwe Tawa Kin" eciyapi qon hee. Roma wokiconze qa otonwe benaoza, qa Wakantanka Otonwe Tawa kin (Holy Catholic Church) hee dena os ieiwanyag pazo. Okodakiciye Wakan Owancaya kin ni kte cin on maka akan wokiconze wacinwicaya heca ūni. Church kin Roma wokiconze kin kici jujuwahan hee ūni, tuka wicohan teca wan ektakiya waditagya ihduhomni, Ikeewicaūa watakpe hipi qon hena Christian wicakage kte cin hee. Okodakiciye Wakan kin wicohan kin de kicanyan on itokam waūake qon isam waūaka icage.

Wowapi tokeca wan en iye oihdake (Confessions) qon en iye toni on wooyake kin he oyaka. Wooyake kin ataya woeye owapi ocankuye wanjidan en oyaka: "O Wakantanka Niye tawannyayapi kta unyakagapi kin, qa Niye en unkicantepi kin asnikiye ūni kin hehan-yan owanji yanke kte ūni."

Augustine August 28, 430 anpetu ohan otonwe tawa qa tamaka kin wayaka iwicacupi qon icunhan te.

WOIWANGE KIN

Omaka 400 A. D. ikiyedon hed Wiyoliūeyata Wokiconze ekta woakipe tehika wan akipapi qon he taku he.

2 Hippo otonwe etanhan Augustine eciyapi kin toni kin on wooyake kin he oyaka wo.

3 Augustine wowapi wan "Wakantanka Otonwe Tawa kin" eciyapi kage cin en taku kapi kin he toketu kin oyaka wo.

4 Roma 13:13-14 on wowahokonkiye ptececa wan owa wo.